



Plum Augenspülung - Produktinformation

Beschreibung

Die Plum Augenspülflaschen enthalten eine sterile 0,9 % Natriumchloridlösung, die dem natürlichen Salzgehalt des Auges entspricht. Die gut verträgliche und isotonische Flüssigkeit ist zur Anwendung als Erste-Hilfe Maßnahme für die Spülung der Augen vorgesehen. Das Produkt ist mit einer ergonomisch geformten Augenschale ausgestattet und ermöglicht einen gleichmäßigen und weichen Sprühstrahl. Die Flasche soll beim Spülvorgang leicht zusammengedrückt werden. In der DUO Ausführung ist ein Augenaufsatz zum gleichzeitigen Spülen beider Augen für besonders gefährdete Arbeitsbereiche erhältlich. Es handelt sich um ein Medizinprodukt gemäß der EU-Richtlinie 93/42/EWG. Ein Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich.



Einsatzbereich

Die Plum Augenspüllösung wird zum Entfernen bzw. Herausspülen von Fremdkörpern bei mechanischen Verletzungen, verursacht z.B. durch Metall- und Holzsplitter, Schmutz, Staub sowie auch Chemikalien (z. B. Öle und Lösemittel), eingesetzt. Durch eine sofortige Spülung soll verhindert werden, dass sich die Fremdkörper im Auge festsetzen und schwere Augenschäden auftreten. Bei Verätzungsgefahr durch Säuren und Alkali empfehlen wir unsere sterile Spüllösung pH Neutral mit 4,9 % Phosphatpufferlösung (Produktspezifikation erhältlich), um einen Neutralisierungseffekt zu erreichen. Die Plum Augenspüllösung wird auch zur Fortsetzung der Spülung nach der Anwendung von pH Neutral empfohlen. Hinweis: Ärztlicher Rat ist bei jeder Augenverletzung einzuholen.



Unser Augen-Notfallplan erleichtert die Gefährdungsanalyse in Ihrem Betrieb und zeigt Ihnen leicht und übersichtlich, wie eine Spülung bei den unterschiedlichen Schmutz- und Schadstoffeinwirkungen von uns empfohlen wird:

AUGEN-NOTFALLPLAN

1 Bestimmen Sie den Schadstoff	2 Wählen Sie die richtige Flasche und Spüllösung	3 Setzen Sie die Spülung fort	4 Spülen Sie wie angegeben
Fremdkörper (z.B. Staub, Schmutz, Metall- und Holzsplitter)	Plum Augenspüllösung	Plum Augenspüllösung	Solange spülen, bis die Fremdkörper herausgespült sind.
Säuren	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Augen mit pH Neutral 2 Minuten spülen, bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
Alkali	pH Neutral	Plum Augenspüllösung	Augen mit pH Neutral 2 Minuten spülen, bis die Flasche entleert ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.
Andere Chemikalien (z.B. Lösungsmittel und Öle)	Plum Augenspüllösung	Plum Augenspüllösung	Augen solange spülen, bis das unangenehme Gefühl nicht mehr spürbar ist. Die Spülung mit der Plum Augenspüllösung bis zur ärztlichen Behandlung fortsetzen.

WICHTIG! Bei allen Schäden soll das Auge mit einem weichen und gleichmäßigen Strahl gespült werden. Die Augenspülflasche während des Spülvorgangs nur leicht zusammendrücken. Ärztlicher Rat ist bei jeder Augenverletzung oder Verschmutzung einzuholen. Die Spülung sollte während des Transports zum Arzt fortgeführt werden.

Plum Augenspülung - Produktinformation



Ihre Vorteile beim Einsatz:

- Hohe Funktionssicherheit - die Flaschen entsprechen der DIN EN 15154-4 (Augenduschen ohne Wasseranschluss)
- Flexible Systemlösung - in verschiedenen Flaschengrößen und Stationen für den Einzeleinsatz sowie für die Wandmontage an den direkt gefährdeten Arbeitsplätzen lieferbar.
- Für nahezu jeden Einsatzbereich (z.B. Industrie, Werkstatt, Labor, Erste-Hilfe-Kasten, Mitführen in Fahrzeugen u.a.) geeignet.
- Schnell und leicht mit nur zwei Handgriffen zu verwenden - dadurch auch ohne fremde Hilfe von dem Verletzten selbst zu bedienen.
- Lange Haltbarkeit - ungeöffnet 3 Jahre haltbar und einsetzbar.
- Wartungsfrei - keine zusätzliche Reinigung sowie Austausch der Flüssigkeit wie bei herkömmlichem Wasser erforderlich.

Anwendung:



Nehmen Sie die Flasche aus der Station



Drehen Sie die Augenschale bis die Versiegelung bricht



Den Kopf zurücklehnen und spülen



Den Kopf nach vorne beugen und spülen wenn Ihre Kleidung nicht nass werden soll

Hinweise zur Handhabung:

Produkt zur einmaligen Benutzung. Nach Ablauf des Verfalldatums (s. Flaschenetikett) nicht mehr einsetzen. Die Versiegelung der Flasche muß unversehrt sein, um eine einwandfreie Handhabung zu gewährleisten. Bei Wiederverwendung von angebrochenen Flaschen besteht ein Infektionsrisiko.

Flaschengrößen:

Inhalt	200 ml	500 ml	1000 ml	500 ml DUO	1000 ml DUO
Art.-Nr.	4691	4604	4707	4861	4800
Spülzeit	ca. 2 Min.	ca. 5 Min.	ca. 10 Min.	ca. 2 Min.	ca. 5 Min.
Abmessungen	H 165 x ø 55 mm	H 220 x ø 75 mm	H 270 x ø 85 mm	H 220 x ø 75 mm	H 270 x ø 85 mm



pH Neutral - Produktinformation

Beschreibung

pH Neutral ist ein wirksamer Phosphatpuffer, der bei Säuren und einer Vielzahl von alkalischen Substanzen neutralisierend wirkt. Die Lösung ist als Erste-Hilfe Maßnahme für die Spülung der Augen mit einer Spülzeit von 2 Minuten vorgesehen. Das Produkt ist mit einer ergonomisch geformten Augenschale ausgestattet und ermöglicht einen gleichmäßigen und weichen Sprühstrahl. Die Flasche soll beim Spülvorgang leicht zusammengedrückt werden. In der DUO Ausführung ist ein Augenaufsatz zum gleichzeitigen Spülen beider Augen für besonders gefährdete Arbeitsbereiche erhältlich. Es handelt sich um ein Medizinprodukt gemäß der EU-Richtlinie 93/42/EWG. Ein Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich.



Einsatzbereich

Ziel bei der Spülung mit pH Neutral ist es, den pH Wert so schnell wie möglich wieder auf ein unbedenkliches Niveau einzustellen, wenn Säuren oder Alkali mit dem Auge in Kontakt kommen. Bei der Spülung mit normalem Wasser oder 0,9 % Natriumchloridlösung ist zu beachten, dass nur ein Verdünnungs- und reiner Spüleffekt erreicht wird. Hierbei sind deshalb größere Mengen und längere Spülzeiten erforderlich (siehe auch Grafik Neutralisierungseffekt). Weitere Dokumentationen hinsichtlich der Wirksamkeit von pH Neutral stellen wir auf Anfrage gern zur Verfügung. Nach der Spülung mit pH Neutral empfehlen wir zur Fortsetzung die Plum Augenspüllösung mit 0,9 % Natriumchloridlösung. Hinweis: Ärztlicher Rat ist bei jeder Augenverletzung einzuholen.

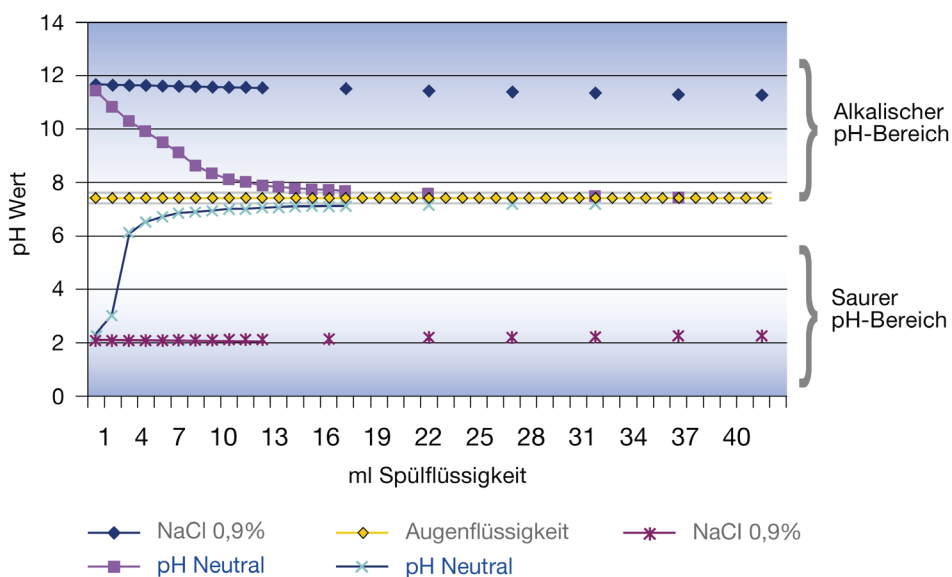
WICHTIG

Informationen zu Flusssäure
Flusssäure ist eine Säure, die giftig und stark ätzend auf Haut und Knochen wirkt. Unsere Spüllösungen können diese ätzende Wirkung nicht begrenzen. Daher wird der Einsatz von pH Neutral und Plum Augenspülung bei Unfällen mit Flusssäure NICHT empfohlen.

DIE EMPFOHLENE ANWENDUNG VON PH NEUTRAL

pH Neutral ist als Erste-Hilfe Maßnahme für die Notfallspülung mit einer Spüldauer von 2 Minuten bestimmt. Ziel bei der Spülung mit einer Flasche pH Neutral ist es, den pH Wert so schnell wie möglich wieder auf ein unbedenkliches Niveau einzustellen, wenn Säuren oder Alkali mit dem Auge in Kontakt kommen. Zur Fortsetzung der Spülung auf dem Weg zum Arzt wird der Einsatz der Plum Augenspüllösung mit 0,9 % Natriumchloridlösung empfohlen. Ärztlicher Rat ist bei jeder Augenverletzung einzuholen.

Abbildung 1: Neutralisierungseffekt von pH Neutral und 0,9 % Natriumchloridlösung*



*Es handelt sich hierbei um eine von Plum A/S durchgeführte Titrationsanalyse im Labor (in vitro Test). Hierbei wurde die Flüssigkeit pH Neutral und 0,9 % Natriumchloridlösung schrittweise einer Lösung mit 1 Tropfen Schwefelsäure + 40 ml Leitungswasser bzw. 1 Tropfen Kaliumhydroxid + 40 ml Leitungswasser zugeführt. Die Änderungen des pH Wertes und die dafür erforderlichen Mengen von Spülflüssigkeit wurden für die Beurteilung des Effektes herangezogen.

pH Neutral - Produktinformation



Ihre Vorteile beim Einsatz:

- Hohe Funktionssicherheit - die Flaschen entsprechen der DIN EN 15154-4 (Augenduschen ohne Wasseranschluss)
- Flexible Systemlösung - in verschiedenen Flaschengrößen und Stationen für den Einzeleinsatz sowie für die Wandmontage an den direkt gefährdeten Arbeitsplätzen lieferbar.
- Effektive Spüllösung bei Verätzungsgefahr durch Säuren und einer Vielzahl an alkalischen Substanzen.
- Für nahezu jeden Einsatzbereich (z.B. Industrie, Werkstatt, Labor, Erste-Hilfe-Kasten, Mitführen in Fahrzeugen u.a.) geeignet.
- Schnell und leicht mit nur zwei Handgriffen zu verwenden - dadurch auch ohne fremde Hilfe von dem Verletzten selbst zu bedienen.
- Lange Haltbarkeit - ungeöffnet 3 Jahre haltbar und einsetzbar.
- Wartungsfrei - keine zusätzliche Reinigung sowie Austausch der Flüssigkeit wie bei herkömmlichem Wasser erforderlich.

Anwendung:



Nehmen Sie die Flasche aus der Station



Drehen Sie die Augenschale bis die Versiegelung bricht



Den Kopf zurücklehnen und spülen



Den Kopf nach vorne beugen und spülen wenn Ihre Kleidung nicht nass werden soll

Hinweise zur Handhabung:

Produkt zur einmaligen Benutzung. Nach Ablauf des Verfalldatums (s. Flaschenetikett) nicht mehr einsetzen. Die Versiegelung der Flasche muß unversehrt sein, um eine einwandfreie Handhabung zu gewährleisten. Bei Wiederverwendung von angebrochenen Flaschen besteht ein Infektionsrisiko.

Flaschengrößen:

Inhalt	200 ml	500 ml DUO	1000 ml
Art.-Nr.	4752	4801	4746
Spülzeit	ca. 2 Min.	ca. 2 Min.	ca. 2 Min.
Abmessungen	H 165 x ø 55 mm	H 220 x ø 75 mm	H 270 x ø 85 mm